



ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΑΣ

National Eye Institute
Visual Functioning Questionnaire-25
(VFQ-25)

Version 2000

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ

Το ερωτηματολόγιο "National Eye Institute, Visual Functioning Questionnaire-25" [VFQ-25], μεταφράστηκε και προσαρμόστηκε στην Ελληνική γλώσσα, σύμφωνα με τις οδηγίες μετάφρασης της RAND, στο Εργαστήριο Πειραματικής Οφθαλμολογίας του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Η μετάφραση και η πολιτισμική προσαρμογή έγινε από:

1. ΓΟΥΛΙΑ ΟΛΓΑ, Οφθαλμίατρο, Υποψήφια Διδάκτορα
2. ΚΑΡΑΜΠΑΤΑΚΗ ΒΑΣΙΛΕΙΟ, Επίκουρο Καθηγητή Οφθαλμολογίας,
karophth@auth.gr
3. ΚΑΝΔΥΛΗ ΔΗΜΗΤΡΙΟ, Αναπληρωτή Καθηγητή Ψυχιατρικής,
kandyli@med.auth.gr

Υπεύθυνη μετάφρασης και επικοινωνίας

ΟΛΓΑ ΓΟΥΛΙΑ: gouliaolga@panafonet.gr, gouliaolga@med.auth.gr

National Eye Institute
Visual Functioning Questionnaire-25
(VFQ-25)

Version 2000

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ

Η αναγνωρισμένη εταιρεία RAND δίνει άδεια χρήσης του "National Eye Institute, Visual Functioning Questionnaire-25" [VFQ-25], Ιούλιος 1996, σύμφωνα με τις ακόλουθες προϋποθέσεις, που πρέπει να θεωρηθούν από όλους ως συνέπεια αποδοχής και χρήσης του εγγράφου:

1. Αλλαγές στο NEI VFQ-25, Ιούλιος 1996, μπορούν να γίνουν χωρίς την έγγραφη άδεια της RAND. Όλες όμως οι αλλαγές πρέπει να προσδιορίζονται και να διασαφηνίζεται ότι έγιναν από τον αποδέκτη.
2. Ο χρήστης του NEI VFQ-25- Ιούλιος 1996, είναι απόλυτα υπεύθυνος και συμφωνεί να διατηρήσει τη RAND ανέπαφη, για την ακρίβεια της μετάφρασης του σε άλλη γλώσσα και για όποια λάθη, παραλείψεις, παρερμηνείες και συνέπειες αυτών.
3. Ο χρήστης του NEI VFQ-25, είναι απόλυτα υπεύθυνος και συμφωνεί να διατηρήσει το RAND ανέπαφο, για όποια συνέπεια προκύψει από τη χρήση του NEI VFQ-25- Ιούλιος 1996.
4. Ο χρήστης του NEI VFQ-25- Ιούλιος 1996, θα πρέπει να μνημονεύσει σε κάθε δημοσίευση ή εκτύπωση του ερωτηματολογίου ότι αυτό αναπτύχθηκε από τη RAND μετά από χρηματοδότηση του National Eye Institute.
5. Δεν χρειάζεται καμία άλλη έγγραφη άδεια χρήσης του NEI VFQ-25- Ιούλιος 1996.

29/7/1996

Σκοπός της Έρευνας

Οι ερωτήσεις αυτού του ερωτηματολογίου αφορούν προβλήματα που σχετίζονται με την όραση ή με τα συναισθήματα που μπορεί να έχει κανείς λόγω της οπτικής του κατάστασης.

Σας παρακαλούμε να απαντήσετε σε όλες τις ερωτήσεις όπως θα απαντούσατε εάν φορούσατε τα γυαλιά ή τους φακούς επαφής σας (αν υπάρχουν). Όλες οι απαντήσεις είναι εμπιστευτικές και απόρρητες. Σας παρακαλούμε να είσαστε ακριβείς και ειλικρινείς, ώστε να μπορέσουμε μέσα από αυτή την έρευνα να βελτιώσουμε τις γνώσεις μας για τα προβλήματα όρασης και το πώς αυτά επηρεάζουν την ποιότητα της ζωής. Αν ΔΕΝ φοράτε τα γυαλιά σας ή τους φακούς επαφής σας (αν υπάρχουν), παρακαλούμε να απαντήσετε στις ερωτήσεις όπως θα απαντούσατε εάν τα φορούσατε..

Έχετε στη διάθεσή σας όσο χρόνο χρειαστείτε για να δώσετε τις απαντήσεις σας.

Σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων για τη συνεργασία σας

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ

1. Είναι προτιμότερο να απαντήσετε μόνος σας στις ερωτήσεις. Αν, ωστόσο, για οποιοδήποτε λόγο νομίζετε ότι δεν τα καταφέρνετε, μπορείτε να ζητήσετε τη βοήθειά μας.
2. Σας παρακαλούμε να απαντήσετε σε όλες τις ερωτήσεις (εκτός αν κάποιες δεν σας αφορούν, το οποίο θα σας πούμε εμείς).
3. Δώστε την απάντησή σας σε κάθε ερώτηση βάζοντας σε κύκλο την επιλογή που σας αντιπροσωπεύει περισσότερο. Δεν υπάρχουν σωστές και λανθασμένες απαντήσεις.
4. Αν δεν είστε σίγουρος/η για μια απάντηση, σας παρακαλούμε να δώσετε αυτή την απάντηση που θεωρείτε πιο κοντινή σ' αυτό που θέλετε. Στο περιθώριο (δίπλα στην ερώτηση) μπορείτε να γράψετε τα σχόλιά σας
5. Σας παρακαλούμε να συμπληρώσετε το ερωτηματολόγιο πριν φύγετε από την κλινική και να το παραδώσετε στο υπεύθυνο γιατρό. Μην παίρνετε το ερωτηματολόγιο στο σπίτι.
6. Αν έχετε κάποια ερώτηση ή απορία μη διστάσετε να μας ρωτήσετε. Θα είναι χαρά μας να σας βοηθήσουμε.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ

Όλες οι πληροφορίες που αφορούν ή μπορούν να προσδιορίσουν πρόσωπα είναι αυστηρά απόρρητες και θα χρησιμοποιηθούν μόνο για τους σκοπούς της έρευνας. Δεν θα δημοσιευτούν ή δημοσιοποιηθούν για άλλους σκοπούς χωρίς προηγούμενη συναίνεση βάσει του νόμου

ΜΕΡΟΣ 1^ο – ΓΕΝΙΚΗ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΟΡΑΣΗ

1. Γενικά θα λέγατε ότι η υγεία σας είναι:

(Βάλτε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Άριστη
2. Πολύ Καλή
3. Καλή
4. Μέτρια
5. Κακή

2. Σήμερα, η όραση και των δύο ματιών σας (με γυαλιά ή φακούς επαφής, αν φοράτε) θα λέγατε ότι είναι:

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Άριστη
2. Καλή
3. Μέτρια
4. Κακή
5. Πολύ κακή
6. Είμαι εντελώς τυφλός

3. Πόσο πολύ σας απασχολεί η κατάσταση της όρασής σας;

(Βάλτε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Καθόλου
2. Λίγο
3. Μέτρια
4. Πολύ
5. Συνεχώς

4. Τις ενοχλήσεις που έχετε μέσα ή γύρω από τα μάτια σας (για παράδειγμα, φαγούρα, κάψιμο ή πόνο) θα τις χαρακτηρίζατε ως:

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Μηδαμινές
2. Ήπιες
3. Μέτριες
4. Σοβαρές
5. Πολύ σοβαρές

ΜΕΡΟΣ 2^ο – ΔΥΣΚΟΛΙΑ ΠΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΣΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Οι επόμενες ερωτήσεις αφορούν το κατά πόσο δυσκολεύεστε –αν βέβαια δυσκολεύεστε- σε κάποιες δραστηριότητες ενώ φοράτε τα γυαλιά σας ή τους φακούς επαφής σας (εάν τα χρησιμοποιείτε γι' αυτές τις δραστηριότητες).

5. Πόσο θα λέγατε ότι δυσκολεύεστε να διαβάσετε εφημερίδες με το συνηθισμένο μέγεθος γραμμάτων;

(Βάλτε σε κύκλο σε απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

6. Πόσο δυσκολεύεστε όταν κάνετε δουλειές ή χόμπι που απαιτούν καλή κοντινή όραση, τέτοιες όπως το μαγείρεμα, το ράψιμο, η τακτοποίηση σπιτιού ή η χρήση εργαλείων;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

7. Πόσο δυσκολεύεστε να βρίσκετε ένα αντικείμενο πάνω σε ένα γεμάτο ράφι εξαιτίας της όρασης σας;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ

5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

8. Πόσο δυσκολεύεστε να διαβάζετε τις πινακίδες στο δρόμο ή τα ονόματα των καταστημάτων;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

9. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να κατεβαίνετε σκαλιά, σκάλες ή κατηφόρες τη νύχτα ή με λίγο φως;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

10. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να αντιλαμβάνεστε αντικείμενα που βρίσκονται στο πλάι σας, όταν περπατάτε;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

11. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να αντιληφθείτε τις αντιδράσεις των άλλων σε αυτά που λέτε;

(Βάλτε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία

2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

12. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να διαλέγετε και να συνδυάζετε τα χρώματα των ρούχων σας;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

13. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να επισκέπτεστε ανθρώπους στα σπίτια τους ή να βγαίνετε έξω (όπως, για παράδειγμα, σε εστιατόρια, σε συγκεντρώσεις, στην εκκλησία, στο καφενείο);

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

14. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να πηγαίνετε σινεμά και να συμμετέχετε σε παιχνίδια ή αθλητικές δραστηριότητες;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

15. Αυτό τον καιρό οδηγείτε, έστω και λίγο;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Ναι → Πηγαίνετε στην Ερώτηση 15γ
2. Όχι

α. ΑΝ ΟΧΙ: Σταματήσατε να οδηγείτε ή δεν οδηγούσατε ποτέ;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν οδηγούσα ποτέ → Πηγαίνετε στο 3^ο Μέρος, Ερώτηση 17
2. Σταμάτησα να οδηγώ

β. ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΕΙΤΕ, γιατί σταματήσατε:

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Εξαιτίας κυρίως της όρασής σας → Πηγαίνετε στο 3^ο Μέρος, Ερώτηση 17
2. Εξαιτίας κυρίως άλλων αιτιών → Πηγαίνετε στο 3^ο Μέρος, Ερώτηση 17
3. Λόγω της όρασης αλλά και άλλων αιτιών → Πηγαίνετε στο 3^ο Μέρος, Ερώτηση 17

γ. ΑΝ ΟΔΗΓΕΙΤΕ: Πόσο δυσκολεύεστε όταν οδηγείτε μέρα σε περιοχές που γνωρίζετε καλά;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν δυσκολεύομαι καθόλου
2. Δυσκολεύομαι λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πολύ

16. Πόσο δυσκολεύεστε να οδηγείτε τη νύχτα;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

16^A. Πόσο δυσκολεύεστε να οδηγείτε κάτω από δύσκολες συνθήκες όπως, για παράδειγμα, με άσχημο καιρό, σε ώρες με πολύ κίνηση, σε μεγάλους δρόμους ή μέσα στην πόλη;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

ΜΕΡΟΣ 3^ο: ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΟΡΑΣΗΣ

Οι επόμενες προτάσεις αφορούν το πόσο γενικά η δραστηριότητά σας επηρεάζεται από την όρασή σας. Για κάθε ερώτηση βάλτε σε κύκλο τον αριθμό της απάντησης που σας εκφράζει.

(Βάλτε σε κύκλο έναν αριθμό για κάθε πρόταση)

Εξαιτίας της όρασής μου:	Συνέχεια	Τις περισσό- τερες φορές	Μερικές φορές	Λίγες φορές	Ποτέ
17. <u>Καταφέρνω να κάνω λιγότερα</u> πράγματα από όσα θα ήθελα	1	2	3	4	5
18. <u>Περιορίζεται ο χρόνος</u> που μπορώ να εργαστώ ή να ασχοληθώ με άλλες δραστηριότητες	1	2	3	4	5
19. Πόσο συχνά ο πόνος ή οι ενοχλήσεις <u>μέσα ή γύρω από τα μάτια</u> (όπως κάψιμο, φαγούρα, πόνος) σας αποτρέπουν από το να κάνετε κάτι που θέλετε;	1	2	3	4	5

Για κάθε μια από τις επόμενες προτάσεις, βάλτε σε κύκλο τον αριθμό που δείχνει το κατά πόσο αυτή η πρόταση ισχύει για σας.
(Βάλτε σε κύκλο έναν αριθμό για κάθε πρόταση)

Εξαιτίας της όρασής μου:	Ισχύει απόλυτα	Συνήθως Ισχύει	Δεν είμαι σίγουρος	Συνήθως δεν ισχύει	Δεν ισχύει ποτέ
20. Τον περισσότερο καιρό <u>μένω στο σπίτι μου</u>	1	2	3	4	5
21. Τον περισσότερο καιρό είμαι <u>απογοητευμένος</u>	1	2	3	4	5
22. Έχω πολύ <u>μικρό έλεγχο των πραγμάτων που κάνω</u>	1	2	3	4	5
23. Πρέπει να <u>βασίζομαι πολύ σε ό,τι μου λένε οι άλλοι</u>	1	2	3	4	5
24. <u>Χρειάζομαι πολύ τη βοήθεια των άλλων</u>	1	2	3	4	5
25. Ανησυχώ ότι κάνω <u>πράγματα που δημιουργούν προβλήματα σ' εμένα ή στους άλλους</u>	1	2	3	4	5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΕΡΩΤΗΣΕΩΝ

ΑΥΤΟΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

A1. Πώς θα αξιολογούσατε την γενική κατάσταση της υγείας σας με βάση την παρακάτω κλίμακα όπου το μηδέν (0) αντιπροσωπεύει τη χειρότερη κατάσταση υγείας και το 10 την άριστη κατάσταση;

(Βάλτε σε κύκλο τον αριθμό που σας εκφράζει)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Χειρότερη										Άριστη

ΑΥΤΟΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΟΡΑΣΗΣ

A2. Πώς θα αξιολογούσατε την τωρινή κατάσταση της όρασής σας (με τα γυαλιά σας ή τους φακούς επαφής, αν φοράτε), με βάση την παρακάτω κλίμακα όπου το μηδέν (0) αντιπροσωπεύει τη χειρότερη όραση (όπως του τυφλού) και το 10 την άριστη όραση;

(Βάλτε σε κύκλο τον αριθμό που σας εκφράζει)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Χειρότερη										Άριστη

ΚΟΝΤΙΝΗ ΟΡΑΣΗ

A3. Πόσο δυσκολεύεστε να διαβάσετε τα μικρά γράμματα του τηλεφωνικού καταλόγου, των κουτιών των φαρμάκων ή των νομικών εγγράφων ενώ φοράτε τα γυαλιά σας;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

A4. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να καταλάβετε αν οι λογαριασμοί που λαμβάνετε είναι σωστοί;

(Βάλτε σε κύκλο μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

A5. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να ξυριστείτε, να χτενίσετε τα μαλλιά σας ή να μακιγιαριστείτε;

(Βάλτε σε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

ΜΑΚΡΙΝΗ ΟΡΑΣΗ

A6. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να αναγνωρίσετε γνωστούς σας ανθρώπους που βρίσκονται στην άλλη άκρη του δωματίου;

(Βάλτε σε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

A7. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να λάβετε μέρος σε δραστήρια αθλήματα ή δραστηριότητες εκτός σπιτιού που σας αρέσουν (όπως το περπάτημα, το τρέξιμο και άλλα);

(Βάλτε σε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

A8. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να βλέπετε και να απολαμβάνετε τις εκπομπές που αγαπάτε στην τηλεόραση;

(Βάλτε σε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

A9. Πόσο δυσκολεύεστε εξαιτίας της όρασης σας να διασκεδάσετε με τους φίλους ή την οικογένειά σας στο σπίτι;

(Βάλτε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Δεν έχω καμία δυσκολία
2. Δυσκολεύομαι πολύ λίγο
3. Δυσκολεύομαι αρκετά
4. Δυσκολεύομαι πάρα πολύ
5. Έχω σταματήσει να το κάνω εξαιτίας της όρασής μου
6. Έχω σταματήσει να το κάνω για άλλους λόγους / δεν με ενδιαφέρει

ΟΔΗΓΗΣΗ

A10. Η ερώτηση αυτή υπάρχει ως 16^A στον κύριο κορμό του ερωτηματολογίου.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΡΟΛΩΝ

A11. Οι επόμενες ερωτήσεις αφορούν πράγματα που μπορεί να συμβαίνουν εξαιτίας της όρασής σας.

A. Δέχετε περισσότερη βοήθεια από τους άλλους εξαιτίας της όρασής σας;

(Βάλτε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Συνεχώς
2. Συχνά
3. Μερικές φορές
4. Σπάνια
5. Ποτέ

B. Περιορίζετε ως προς το είδος των πραγμάτων που μπορείτε να κάνετε λόγω της όρασης σας;

(Βάλτε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Συνεχώς
2. Συχνά
3. Μερικές φορές
4. Σπάνια
5. Ποτέ

ΕΥΗΜΕΡΙΑ/ ΔΥΣΦΟΡΙΑ (A12) και ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑ (A13)

Οι επόμενες ερωτήσεις αφορούν τον τρόπο που αντιμετωπίζετε το πρόβλημα με την όρασή σας.

A12. Είμαι οξύθυμος λόγω της κατάστασης της όρασής μου.

(Βάλτε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Ισχύει απόλυτα
2. Συνήθως ισχύει
3. Δεν είμαι σίγουρος
4. Συνήθως δεν ισχύει
5. Δεν ισχύει ποτέ

A13. Δεν βγαίνω μόνος από το σπίτι μου εξαιτίας της όρασής μου.

(Βάλτε κύκλο σε μια απάντηση)

1. Ισχύει απόλυτα
2. Συνήθως ισχύει
3. Δεν είμαι σίγουρος
4. Συνήθως δεν ισχύει
5. Δεν ισχύει ποτέ